

ботников, руководящего звена и должностных лиц;

с) представить результаты этого исследования и, по мере необходимости, соответствующие рекомендации Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят шестой сессии и Комиссии социального развития на ее двадцать четвертой сессии;

d) обеспечить, чтобы Комитет по планированию развития и Комитет по обзору и оценке были постоянно информированы о продолжающейся работе, включая результаты любого исследования в области единого подхода к анализу и планированию развития;

e) включить вопрос о едином подходе к анализу и планированию развития в качестве отдельного пункта в повестку дня двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

*1855-е пленарное заседание,
16 мая 1973 года.*

1748 (LIV). Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи 2681 (XXV) от 11 декабря 1970 года и 2771 (XXVI) от 22 ноября 1971 года и о резолюциях Совета 1581 (L) от 21 мая 1971 года и 1666 (LII) от 1 июня 1972 года,

1. *отмечает*, что из-за отсутствия соответствующей документации Комиссия социального развития испытывала на своей двадцать третьей сессии трудности в осуществлении возложенной на нее задачи по проведению обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в резолюции 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года;

2. *просит* Секретариат подготовить надлежащую и конкретную документацию и представить ее Комиссии социального развития на ее двадцать четвертой сессии для оценки осуществления целей социального развития как в развитых, так и в развивающихся странах;

3. *предлагает* заинтересованным специализированным учреждениям, региональным экономическим комиссиям и Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте сотрудничать с Генеральным секретарем при подготовке соответствующих данных;

4. *предлагает* Научно-исследовательскому институту социального развития при Организации Объединенных Наций в первую очередь предпринять дальнейшие исследования по определению социальных стандартов и показателей для проведения оценки социального прогресса и развития в связи с Международной стратегией раз-

вития и через посредство Генерального секретаря своевременно представить Комиссии социального развития для ее двадцать четвертой сессии результаты этих исследований.

*1855-е пленарное заседание,
16 мая 1973 года.*

1749 (LIV). Рабочие-мигранты

Экономический и Социальный Совет,

*рассмотрев доклад Комиссии социального развития о ее двадцать третьей сессии*²²,

с удовлетворением отмечая, что Конференция министров социального обеспечения европейских стран, проходившая в Гааге 22—26 августа 1972 года, смогла уделить надлежащее внимание и позитивно рассмотреть вопрос о положении рабочих-мигрантов²³, о котором также говорилось в ходе Межрегионального семинара Организации Объединенных Наций по социальному обеспечению в области промышленности, проходившего в Москве 16 октября — 5 ноября 1971 года²⁴,

сознавая, что миграция рабочей силы во всем мире приобрела масштабы, которые обуславливают необходимость срочного и конкретного рассмотрения положения и действий Организации Объединенных Наций, особенно в связи с тем, что миграция превратилась в важный фактор, оказывающий влияние на общее социальное и экономическое положение и на отношения между странами,

отмечая, что миграционные перемещения в целом являются результатом существующих различий в уровнях развития и неудовлетворительного прогресса национальных и международных усилий, направленных на сокращение разрыва между развитыми и развивающимися странами,

сознавая, что усилившаяся миграция рабочих порождает серьезные проблемы как для стран иммиграции, так и для стран эмиграции, и учитывая тот факт, что эта часть населения, хотя она и получает некоторые материальные блага, сталкивается с многочисленными трудностями и тяготами,

рассматривая вклад рабочих-мигрантов, особенно квалифицированных рабочих, в экономическое развитие принимающих стран и убытки, которые несут страны происхождения таких рабочих в результате их миграции в плане затрат на их подготовку и их технической и профессиональной квалификации,

с удовлетворением отмечая, что Международная организация труда уже развернула программные действия в соответствии с резолюцией III от 22 июня 1971 года, касающейся деятельности по обеспечению равенства рабочих-мигрантов во всех социальных и трудовых вопросах, принятой

²² Там же, Дополнение № 5 (E/5252).

²³ См. E/CN.5/479.

²⁴ См. E/CN.5/484.

Международной конференцией труда на ее пятьдесят шестой сессии, и что вопрос о рабочих-мигрантах включен в повестку дня сессии Международной конференции труда в 1974 году с целью принятия дополнительных международных стандартов, обеспечивающих равенство возможностей и условий рабочих-мигрантов и их социальную защиту,

1. *подтверждает*, что Организации Объединенных Наций необходимо рассмотреть положение рабочих-мигрантов комплексно и в связи с общими факторами, включая экономические, политические, социальные и культурные факторы и требования уважения прав человека и человеческого достоинства;

2. *предлагает* правительствам стран эмиграции и иммиграции уделять надлежащее внимание вопросам о положении рабочих-мигрантов и их семей и на систематической основе принимать меры, направленные на улучшение их положения, защиту их от дискриминации и различных тягот, на создание возможностей занятости в странах, откуда эмигрировали такие рабочие, а также надлежащим образом учитывать международный аспект этой проблемы;

3. *предлагает* далее правительствам стран эмиграции и иммиграции обеспечить рабочим-мигрантам и их семьям, посредством двусторонних соглашений о найме рабочей силы, защиту планов социального обеспечения и оказания помощи, надлежащие жилищные условия, их этническую целостность и культурное наследие, защиту от массового увольнения, а также комплексные меры по их профессиональному обучению;

4. *постановляет* включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии вопрос о рабочих-мигрантах и просит Генерального секретаря обратиться к Международной организации труда с предложением представить Комиссии социального развития на ее двадцать четвертой сессии и Совету результаты программы действий, касающейся рабочих-мигрантов, в том числе данные о прогрессе в этом вопросе, достигнутом на сессии Международной конференции труда в 1974 году;

5. *предлагает* также Генеральному секретарю представить Комиссии социального развития в сотрудничестве со всеми заинтересованными специализированными учреждениями дополнительный доклад о социальном обеспечении рабочих-мигрантов и их семей, уделив особое внимание нуждам их детей в области образования.

*1855-е пленарное заседание,
16 мая 1973 года.*

1750 (LIV). Созыв конференции Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся международной конвенции о нормах права, регулирующих усыновление

*Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание резолюцию 3028 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря*

1972 года и записку Генерального секретаря по вопросу о созыве конференции Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся международной конвенции о нормах права, регулирующих усыновление²⁵,

полагая, что отсутствие удовлетворительного законодательства по вопросу об усыновлении и различия между применимыми в этой области нормами права создают трудноразрешимые юридические и социальные проблемы, которые могут, среди прочего, затрагивать интересы лиц, подлежащих усыновлению,

учитывая необходимость разработки практики усыновления и передачи на воспитание, с тем чтобы обеспечить создание для детей семейной атмосферы, необходимой для их развития и включения в жизнь общества,

1. *просит* Генерального секретаря в консультации с международными организациями, как правительственными, так и неправительственными, занимающимися вопросами благосостояния детей и/или обладающими опытом в области международного права:

a) получить, разослав правительствам вопросник, текущую информацию о руководящих принципах, программах и нормах права, касающихся защиты детей, подлежащих усыновлению и передаче на воспитание, и мнения правительств по вопросу об организации международной конференции о нормах права, регулирующих усыновление, включая круг ведения такой конференции;

b) уточнить и дополнить исследование, озаглавленное «Сравнительный анализ норм права, регулирующих усыновление»²⁶, обратив, в частности, внимание на принятые по рассматриваемому вопросу любые международные правовые документы, особенно на региональном уровне;

2. *просит* далее Генерального секретаря подготовить на основе упомянутой выше, в пункте 1, информации краткий доклад для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его пятьдесят шестой сессии и Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии.

*1855-е пленарное заседание,
16 мая 1973 года.*

1751 (LIV). Престарелые лица и социальное обеспечение

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 2842 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1971 года, озаглавленную «Вопрос о пожилых и престарелых»,

ссылаясь на свои резолюции 1405 (XLVI) и 1406 (XLVI) от 5 июня 1969 года,

²⁵ E/CN.4/491.

²⁶ ST/SOA/30 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 56.IV.5).